

(中華郵局特准掛號立券認爲新聞紙類)

中華民國十三年六月二十八日

膠澳商報

第一百三十九期

目錄

命令

大總統令

- 膠澳商埠督辦公署訓令第一五二九號
- 膠澳商埠督辦公署訓令第一五四九號(附條件)
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇二七號
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇二八號
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇三〇號
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇三二號
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇三三號
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇三六號
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇五四號
- 膠澳商埠督辦公署指令第二〇七七號

公牘

- 膠澳商埠督辦公署公函第五〇四號
- 膠澳商埠督辦公署公函第五〇五號
- 膠澳商埠督辦公署公函第五二八號

布告

- 膠澳商埠警察廳布告第四七號
- 膠澳商埠警察廳布告第四八號
- 膠澳商埠警察廳布告第四九號

批示

膠澳商埠督辦公署批第六三〇號
山東青島地方審判廳民事判決(共四件)

廣告

膠澳商埠督辦公署財政科吉房招租廣告

▲命令▼

大總統令

蒙藏院副總裁恩華呈請辭職恩華准免本職此令

任命祺誠武爲蒙藏院副總裁此令

吳永熙授爲陸軍少將並加陸軍中將銜此令

簡任職存記馮敷琦著交國務院酌量任用劉鍾澍著分發直隸李建寅孫鵬艾鍾儒均著分發河南交各該省長酌量任用此令

陸軍總長陸錦呈請授趙慶元爲陸軍二等軍需正徐兆珍加陸軍二等軍需正銜石山峯李鈞凌先培爲陸軍三等軍需正均照准此令

內務總長程克呈准兼署湖北省長蕭耀南咨漢口警察廳警正徐家瓊陳曾箎懇請辭職均照准此令

內務總長程克呈准兼署湖北省長蕭耀南咨請任命傅楚清常憲試署漢口警察廳警正均照准此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯周鼎培等行狀善良悛悔有據擬請分別宣告減刑免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯孫祿卽孫永寬李桂芳卽李雲舫戴張氏劉德山壽延王有林梁張氏均予免刑原判處無期徒刑之周鼎培減處一等有期徒刑十五年以昭激勸餘如所擬辦理此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯禹順等行狀善良悛悔有據擬請宣告免刑等語本大總統依照憲

法第八十七條宣告將該犯禹順汪朝舉任七卽任小七張祥均予免刑以昭激勸此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯尤阿培等行狀善良悛悔有據擬請宣告免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯尤阿培侯學文陳庚福王在邦陳阿二王阿福均予免刑以昭激勸此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯楊下南鼓等情有可原料刑失重擬請宣告減刑免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯蔡正喜准予免刑原判定執行無期徒刑之楊下南鼓蔡佐懇均減爲執行徒刑二十年原判定執行徒刑十五年之左永建減爲執行徒刑十年原判處一等有期徒刑十二年之許萬青程幼喜均減處二等有期徒刑八年以昭激勸此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈案犯楊三等行狀善良悛悔有據擬請宣告減刑免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯楊三周祥魏壽堂王殿臣黑永福王子珍均予免刑原判定執行無期徒刑之王牛子減爲執行徒刑十五年原判定執行徒刑十八年之薛天元減爲執行徒刑十年以昭激勸此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯陳德等行狀善良悛悔有據擬請宣告免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯陳德卽陳志明楊天祿楊得生任如林馮長羣均予免刑以昭激勸此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯潘三等行狀善良悛悔有據擬請宣告減刑免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯潘三孔兆洪張二孫萬來吳殿才李大均予免刑原判定執行徒刑十二年之尤四減爲執行徒刑八年六月原判處無期徒刑之唐伯彬張松林均減處一等有期徒刑十五人以昭激勸此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯王士鵝等行狀善良悔有據擬請宣告減刑免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯陳順吳桂升即王立王仲泉滕彩亭劉瑞均予免刑原判處無期徒刑之王士鵝減為執行徒刑十六年張德祿減處一等有期徒刑十五年原判處一等有期徒刑十五年之陳世忠減處二等有期徒刑八年原判處二等有期徒刑六年之王永德減處三等有期徒刑三年以昭激勸此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯韓鳳來等科刑失重行狀善良擬請分別宣告減刑免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯韓鳳來准予免刑原判處執行無期徒刑之賈記子減為執行徒刑十四年原判定執行徒刑八年之胡惠生減為執行徒刑四年原判處三等有期徒刑四年之王金生減處四等有期徒刑二年以昭激勸此令

暫行代理部務次長薛篤弼呈監犯李英魁等行狀善良悔有據擬請宣告免刑等語本大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯李英魁李鳳綱張麻子彌瑞林王張氏邢張氏趙玉齋王曹氏褚趙氏均予免刑以昭激勸餘如所擬辦理此令

中華民國十三年六月十七日

任命陳洪範爲四川陸軍第八師師長此令

陸軍總長陸錦呈請任命袁植樑爲陸軍第十三混成旅步兵第二團第三營營長應照准此令

陸軍總長陸錦呈請任命梁寶昌爲陸軍第十四混成旅少校副官應照准此令

中華民國十三年六月十八日

特派張志潭充財政整理會副會長此令

督理河南軍務善後事宜張福來電呈親父棄養懇准開缺回籍守制等語情詞悲切出於至誠惟該督理坐鎮中州軍民翕服疆寄重要倚畀方殷尙其移孝作忠節哀視事著給假一個月在署持服俾遂孝思所請開缺之處應毋庸議此令

中華民國十三年六月十九日

劉寶善著頒給五獅軍刀一柄此令

派劉鏡人爲中俄會議辦事處祕書長此令

袁克權著以簡任職發交國務院任用袁克齊著以簡任職發交直隸任用此令

任命曹元勳爲兗州鎮守使署參謀長此令

張維良加陸軍少將銜傅汝均授爲陸軍步兵上校並加陸軍少將銜王文顯授爲陸軍步兵上校王永慶授爲陸軍礮兵上校李竊賢授爲陸軍一等軍需正此令

陸軍總長陸錦呈請授劉硯池爲陸軍工兵中校並加陸軍工兵上校銜張祖蔭李樹春徐幼陵爲陸軍步兵中校趙忠雲爲陸軍騎兵中校梁春浦王克勳爲陸軍礮兵中校王霖加陸軍步兵中校銜梁鑑堂杜堃季倫傑王海田劉受益爲陸軍步兵少校高英才王其昌董永孚爲陸軍工兵少校路寶樹爲陸軍二等軍法正均照准此令

內務總長程克呈籌備國會選舉事務局局長景耀月呈請辭職景耀月准免本職此令

內務總長程克呈准直隸省長王承斌咨保定警察廳警正劉桐椿劉振綱另有任用請予免職均照准此令
內務總長程克呈准直隸省長王承斌咨請任命王文鈺爲保定警察廳警正揭葆光試署警正均照准此令
內務總長程克呈准山東省長熊炳琦咨請任命孫際唐爲山東烟台警察廳警正應照准此令
內務總長程克呈准兼署安徽省長馬聯甲咨請任命董之威爲蕪湖警察廳警正應照准此令

暫行代理部務司法次長薛篤弼呈監犯陳新全等犯罪情節可原原判科刑失重請宣告減刑免刑等語本
大總統依照憲法第八十七條宣告將該犯解碩瑞張堯謀馮大窩孜吳大開孜卽吳同裕均予免刑原判處
無期徒刑之陳新全減處一等有期徒刑十五年原判處一等有期徒刑十五年之陳鎖鎮孜減處二等有期徒刑
徒刑九年原判定執行無期徒刑之丁福和減處一等有期徒刑十年原判處一等有期徒刑十二年之壽永
懷減處二等有期徒刑八年原判處二等有期徒刑五年六月之朱啓鶴減處三等有期徒刑三年以昭激勸
此令

中華民國十三年六月二十日

膠澳商埠督辦公署訓令 第一五二九號

令 各 機 關

爲訓令事查膠濟鐵路局按月分送乘車免票專爲各機關辦公人員因公乘車便利起見票後並附載規則
聲明不准轉售借用限制何等周密現在該路竟有轉售免票之事發生深堪詫異查核號數一係一一七三
四號二等免票一張票面並註有督理山東軍務公署軍佐一人字樣一係一一九二五號三等免票一張票

面註有膠防司令部差弁一人字樣均非路局所送本公署免票號數而路局段長因該持票人所用名刺上印有膠澳商埠電話局司機領班劉銘等字又經當場查明三等免票一張係劉銘轉售於人者乃該段長遽爾誤會謂係本署職員在外轉售當經本署派員查明前項免票並非由本署發出且電話局司機亦並無劉銘其人因其報告不實業由該段長來署聲明並經酌予誥誡以正是非而免誤會惟恐嗣後員司或有失檢不慎致有冒名頂替濫借免票情事除分令外合亟令仰該○遵照迅即傳知所屬員司嗣後因公乘車請領免票均須填明領用之人姓名年齡不得含混具領任意濫發以防轉售借用之弊俾符定章倘查有所屬員司發生違章舞弊情事惟該○是問定即撤懲不貸本督辦言出法隨決不爲之寬恕也其各凜遵毋違切切此令

中華民國十三年六月十九日

膠澳商埠督辦公署訓令 第一五四九號

令 警 察 廳

爲訓令事案據本署民政科科員余永年呈稱竊於十四日奉派視察台西鎮台東鎮各處清潔狀況及捕蠅實施情形遵即按照單列日期會同警廳衛生科長牛士筠前往茲於十九日視察完竣謹將視察情形並條舉應行整理事項等情前來據此查該員所陳事項實與衛生有關亟應認真整頓以期完善合行抄發條舉各項令仰該廳遵照迅將其中應行改良之處分別參酌情形妥速辦理是爲至要此令

附抄發條舉事項一件

一 西嶺一帶之市街掃除尙屬清潔惟觀城路開治公司門前及壽張路一帶之明溝有濁水污泥瀦積臭氣薰蒸實於衛生有礙雖由於住戶傾倒穢水所致然無下水道爲之浚流宣洩實其主因也惟修築下水道一項前經工程事務所查勘因需款過鉅一時未能着手現在時交夏令而整理又勢不容緩祇有變通辦法將屯積溝內之污穢泥水除去盡淨另設相當簡便之裝置以資宣洩而保清潔

二 西鎮一帶多半皆係貧民居住故市街溝渠等處不如西嶺潔淨晒衣場附近有所謂諾莊(卽挪莊)皆係苦工赤貧者等自行搭蓋草棚比屋而居對此貧民衛生欲期改善祇有另籌安置然非鉅款莫辦又傳染病院附近之貧民居所亦係茅屋生活當然不潔似於病院非宜然使其遷去一時恐亦難辦祇有飭該管區署長警注意嗣後應行從嚴取締不得再有增加

三 西鎮屠獸場內部各處巡視一週設備甚全整理亦頗爲清潔洗衣所共有八處設備稍完者有兩處其污水皆可由地下所埋鐵管通流入海事關商民營業其設備完善與否限於資本之多寡似未便苛責祇可求其清潔而已

四 穢土堆積處所共有四處一在青島山萊蕪路一在大港一帶鐵路北海岸一在台東鎮東端大溝內一在台西鎮屠獸場附近此等污穢處所最易滋生蠅類關係捕蠅至爲切要就中在屠場附近者尤宜格外注意應由警廳督飭捕蠅夫役每日多洒石灰其他公共廁所及溝渠亦應認真噴洒臭藥水等項以期可收實效捕蠅機(卽捕蠅小舍)共有三個其一設在台西鎮穢土場其二尙在修理俟修理完好再行按置於其他之穢土場

五 台東鎮一帶之市街以威海路爲最寬闊清潔其餘亦不甚污穢各水溝內亦無瀦積污水發生惡臭情事在威海路南有飯市人和路有魚市亦尙清潔惟飯市售賣食物者應由該管區署長警注意查察如無罩蓋者使製備之以免蠅類麇集而爲發病之原

六 匯泉海水浴場亦巡視一週均甚清潔現在沐浴者尙少日後天氣漸熱浴者自必逐漸增加尤以外人爲多至沐浴開始時警廳仍擬按照舊例在浴場附近添派臨時崗警以資維持秩序監視清潔

中華民國十三年六月二十四日

膠澳商埠督辦公署指令 第二〇二七號

令電話局局長姚啓儒

呈一件 呈報添招練習女生二十名分班練習以資補助由

呈悉據陳交換事務殷繁已添招練習女生二十名以資補助等情爲整理職務起見應准備案仰即督飭所司勤加訓練以期熟習是爲切要此令

中華民國十三年六月二十日

膠澳商埠督辦公署指令 第二〇二八號

令公立青島兩級小學校

報告書一件 報告該校風潮經過情形由

報告書暨學生高元之等悔過書均悉查該校風潮漸就平息該生等業經具書悔過應准不究既往許以自新且該生等內有六年級者十二人瞬屆畢業悉當潛心溫習準備試期以圖上進豈可隨同附和自誤前程原此次風潮之發生由於該生等挽留周教員而起犧牲寶貴光陰紛擾多日至堪痛惜須知進退學校職教人員本督辦權限所屬自有權衡整頓校務攷核師資乃校長所負專責均非他人所能干預至於改良教法訓練諸生則職教員等亦應同負責任何可視如秦越而學生等係因求學而來尤當專心功課謹守規章以期學業有成庶不失學者之本分職責井然不容少有紊亂仍仰該校長傳知各職教員暨學生等各守職權共循軌道以保教育之精神况該校居市內中心經費較裕學級人數亦為各校所弗如凡有舉動皆可作為模範以示倡導而樹先聲本督辦有厚望焉切切此令

中華民國十三年六月二十日

膠澳商埠督辦公署指令 第二一〇三二〇號

令 職 業 學 校

呈一件 呈請飭科將學校卷宗賬簿等件早予核發等情已另令發還由

據呈已悉查委員曹幹等調閱該校賬簿等件轉呈到署業經查核完畢另令發還矣仰即知照此令

中華民國十三年六月二十日

膠澳商埠督辦公署指令 第二一〇三二二號

令公立瓦屋莊初級小學校

呈一件 呈報學校狀況暨職教員學生一覽表由

呈暨冊表校園均悉查核所繪列圖表尙無不合惟該校教員兩人教室五間學生僅三十二人爲數不免太少與本署定章亦有未符應即設法隨時添招新生招足兩班每班不得在二十人以下以符定章而宏造就至來呈文句多欠通順應即從雜費項下購本署公報一份以資攷鏡併仰知照切切此令

中華民國十三年六月二十日

膠澳商埠督辦公署指令 第二〇三三號

令公立灰牛石初級小學校

呈一件 呈報學校狀況暨職教員學生一覽表由

呈冊均悉查核呈送表冊尙屬清晰惟學生一覽表內學生命名有過於俚俗者應即轉飭更改是爲至要併知照切切此令

中華民國十三年六月二十日

澳商商埠督辦公署指令 第二〇三六號

令公立滄口初級小學校

呈一件 呈報學校狀況及職教員學生一覽表由

呈暨表冊均悉核閱呈送各項表冊尙無不合應准備案惟查得該校室舍極不清潔殊屬有礙衛生則該校長平日對於校務毫不注意於此可見一斑姑暫寬免置議仰即督率夫役限於五日內一律掃除潔淨竭力

改良以贖前愆而觀後效併仰遵照毋違切切此令 表三册存

中華民國十三年六月二十日

膠澳商埠督辦公署指令 第二〇五四號

令軍警督察處

呈一件 呈送便衣督察員楊元和秦志鑫一寸半身照片請轉送路局早發乘車執照由
呈暨履歷相片均悉已據情函送膠濟鐵路管理局查收核辦一俟填送車證到署再為飭發祇領仰即知照
此令

中華民國十三年六月二十一日

膠澳商埠督辦公署指令 第二〇七七號

令 警 察 廳

呈一件

呈復遵令查明常在庵學校添築校舍案已經
鄭張村村長王紹矩等担任出資建築竣工 由

呈暨校圖名單均悉據復鄭張村村長王紹矩等出資為常在小學添築校舍已建築竣工各節該村長等實
屬熱心公益維持教育殊堪嘉尚仰即轉飭區署傳諭嘉獎以昭激勸而資觀感併即知照切切此令校圖名
單存

中華民國十三年六月二十三日

▲公牘▼

膠澳商埠督辦公署公函 第五〇四號

逕啓者案據青島總商會呈稱竊敝會對於民九青島商區市內華商備受俄國政變紙幣損失總額計銀元八百六十五萬五千四百六十九元三角七分共計報損失者一百三十三戶一案本年三月適值前辦中俄交涉事宜王督辦將此案移歸外交部辦理敝會以事機迫切曾于四月三日發出江代電分呈國務院及各部暨各當道懇祈提出此項紙幣損失嚴重交涉俾達賠償目的各在案茲據本埠商民到會復申前請并稱近閱報載中俄協定兩國業經簽字邦交逐漸恢復顧外長曾向俄使提出羅布議案欽感莫名且羅布損失提案對於中東贖路問題又有密切鉅大之關係倫克因勢利導使彼族就我範圍則一髮千鈞所關者大不獨收回商民羅布之損失允足增我國際之光榮顧外長曩在華會爭回青島全國人民罔不傾心今者對於羅布提案趁彼要求我國協約之時機必可達到圓滿賠償之希望等情前來敝會合亟據情懇請督辦俯鑒前因迅賜轉請政府速與俄代表提出專案切實交涉俾本埠商民早日領回前項紙幣損失以解倒懸不勝迫切待命之至等情到署查俄幣損失全國蒙害即青島一隅受損者達一百三十三戶銀數計八百六十餘萬元之多較之他埠受累尤鉅此次中協俄定大部提出盧布損失議案全國人民罔不欽戴據稱前因相應據情函請大部俯念商民損失之重於提出議案時彙案辦理爲荷此致

外交總長

中華民國十三年六月十七日

膠澳商埠督辦公署公函 第五〇五號

逕復者頃接貴商會呈稱敝會對於民九青島商區市內華商備受俄國政變紙幣損失總額計銀元八百六十五萬五千四百六十九元三角七分共計報損者一百三十三戶一案茲據該商民等到會申請轉呈請俯賜迅轉政府提出專案交涉等因到署查俄幣損失全國蒙害此次中俄交涉既經提出羅布損失議案自當有解決之希望除已據情轉函外交部查照辦理外相應函復

貴商會查照并轉知本埠商民爲荷此致

青島總商會

中華民國十三年六月十七日

膠澳商埠督辦公署公函 第五二八號

逕復者准

貴局第五八八號函開本署前請填發軍警督察處督察員青島滄口間公務往返三等乘車證兩紙一案勉爲變通辦理填發三等乘車憑照二張以資便利惟此項憑照照章應黏持用人像片并以一份存局備查應請貴公署取具該督察員一寸半身像片二份並將姓名年齡開單函送過局以便填發等因准此當經令飭

軍警督察處遵照辦理去後茲據該處呈送督察員楊元和秦志鑫二員簡明履歷連同一寸半身像片各二張呈送前來除指令外相應將原呈履歷一紙像片四張函送貴局查收並請飭填車證尅日函送過署以便轉發存執實紉公誼此致
膠濟鐵路管理局

計附像片四張簡明履歷一紙

中華民國十三年六月二十一日

▲布告▼

膠澳商埠警察廳布告 第四七號

爲布告事照得取締飼犬業經本廳修正規定已於本年六月十一日呈奉核准抄錄規則修正全文公布在案茲定於七月一日起至十日止爲實行發給犬牌之期所有飼犬各戶務於七月一日以前至本廳或該管警察署據實報告以憑彙辦如逾限不報未領犬牌者即按照本規則第十三條之規定以野犬論隨時捕獲來廳設所收容或處分之除分令外合行抄錄報告領牌方法一併布告本埠中外飼犬人等知悉此布

今將請領犬牌應報事項開列於後

計開

一飼犬者之姓名 籍貫 職業 住址 門牌號數

一犬之產地 毛色 名稱 飼養期間

中華民國十三年六月十九日

膠澳商埠警察廳布告 第四八號

爲布告事 照得本埠雜院住戶 往往圖省房租 就在空院里或公共出入的處所 搭起蓆棚板房來 住人 當時住戶方面在經濟上着想 隨便任意搭蓋 誰知甲設乙添 以致極大院落甚至遮蓋的如井一般 房主方面 祇派人收租 並不同住一院何嘗看見這些景象 直到棚屋日見充塞 不但空氣不佳 妨害衛生 更有一件最危險的事 就是火患 要知道所蓋的蓆棚板房 終日曝露 異常乾燥 本是最容易引火的甚有在蓆棚板房里安設爐灶炊爨 稍一不慎 遺下星火 霎時間就着起火來了 且蓆棚板房 一觸即發 又易延燒正屋 縱有本廳消防隊盡力撲救 不免輕重成災 那時候房主與住戶 財產均受損失 甚至危及生命 就悔之晚矣 本廳有預防危害的責任 認爲這些蓆棚板房 爲房主計 爲住戶計 實有拆毀之必要 所以此次派員會同各區署查勘一週 勸令拆卸 原爲保護生命財產起見 想各房主住戶 均知道此中的利害 早已樂從的 誠恐尙有未拆的地方 則屋主住戶的隱患 仍是未除 一朝發生了火警 豈不是明知故蹈 自尋苦吃嗎 因此不厭求詳 用再切實勸導 各屋主各住戶 如有未拆的蓆棚板房 速即拆去 共保安全 同享幸福 以免遺下隱患 日處危境 貽害地方 此係屋主住戶雙方均有益之舉 千萬不可吝惜小費 致貽日後巨患 望大家詳細聽着 急力改革 幸勿忽視爲要 切切此布

中華民國十三年六月二十三日

膠澳商埠警察廳佈告 第四九號

爲布告事照得各種報紙概用油墨印刷以之包裹熟食物品最足妨礙衛生本埠各商舖攤担所售各種食物往往都用報紙包裹業已沿成習慣亟應嚴切查禁以重衛生除令行各區署飭警隨時詰誥外合行布告仰商民人等一體知悉自此大布告之後務各不吝小費改用他紙包裹毋得故違致干查究其各慎遵切切此佈

中華民國十三年六月二十五日

▲批 示▼

膠澳商埠督辦公署批 第六三〇號

批膠澳電汽公司

呈一件 呈送股票樣本請准予備案由

呈覽股票樣本均悉應准備案此批樣本存

中華民國十三年六月二十五日

山東青島地方審判廳民事判決

一件 崔盛林與劉壽山等因股款涉訟一案

主 文

判令崔盛林將所領貸款洋七百五十二元七角二分交出并依賬清結
訴訟費用歸被告人負擔

中華民國十三年五月二日

一件 王善福等與樂文潤等債務糾葛一案

主 文

被告應共同償還原告經理之政合永銀二千六百四十六兩三錢八分雙盛泰銀一千六百七十五兩六錢五分利豐恆銀七百九十九兩一錢一分雙盛濰銀一千五百三十八兩一錢七分聚盛長銀八百八十一兩一錢四分源生泰銀三千零九十兩零八錢東盛昌銀二百七十九兩零二分並自起訴之日起至執行完畢之日止按月一分二厘之利息
訴訟費用由被告負擔

中華民國十三年五月七日

一件 于中善與張玉梓因賬目糾葛一案

主 文

張玉梓應將永和福號賬目與于忠善清算已得紅利老票三千五百零一元應分配與于忠善十一成之二成五上開關於清算賬目部分應予假執行

訴訟費用由張玉梓負擔

中華民國十三年五月八日

一件 判決梁永滔與三雅堂等爲房租及遷讓涉訟一案

主 文

判令三雅堂清償原告人房租洋一百八十四元潘賢甫清償原告人房租洋二十四元楊芸卿清償原告人房租洋五十四元李秀山清償原告人房租洋二十四元並各將所租原告人房屋騰交其未騰交以前之房租應按日計算本案關於被告人等遷房部分及潘賢甫李秀山租金部分應予宣示假執行訴訟費用着三雅堂負擔十分之六潘賢甫負擔十分之一楊芸卿負擔十分之二李秀山負擔十分之一

中華民國十三年五月九日

▲ 廣 告 ▼

膠澳商埠督辦公署財政科吉房招租廣告

茲將空閑官產開列於下

德縣路官產第六號樓平房一座

平原路官產第二九號之一平房四間

廣西路官產第三九號之^二平房三座^五

萊陽路官產第四九號小平房二座

登州路官產第五二號平房三座

齊東路官產第五五號之二平房一座

山東路官產第七三號樓房一座平房一座

觀城路官產第七九號之^三四平房十間^六

恩縣路官產第一一八號之八樓房二間

甘肅路官產第一一九號之九平房一座

魚山路官產第一六二號平房三座

廣饒路官產第一九四號平房八座^{亭子一座}

魚台路官產第三三九號^樓平房一座^{三座}

願租者請向本署財政科接洽

